



2024/1360

31.5.2024

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Arab Republic of Egypt pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union

A. Letter from the European Union

Sir/Madam,

I have the honour of referring to the negotiations which took place in accordance with Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on tariff rate quotas included in the European Union Tariff Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union as communicated to WTO Members in Document G/SECRET/42/Add.2.

On the conclusion of the negotiations, the Arab Republic of Egypt and the European Union agreed on the following:

Without prejudice to future negotiations under Article XXVIII of the GATT 1994 and for the purposes of United Kingdom's withdrawal from the European Union only, Egypt agrees with the principle and methodology of apportioning the scheduled quantitative commitments in the form of tariff rate quotas of the European Union that included the United Kingdom whereby there is an apportioned quantity taken on by the European Union that no longer includes the United Kingdom, with the remainder of the quantity taken on by the United Kingdom.

With respect to tariff rate quota 048 (cucumbers, fresh or chilled, from 1 November to 15 May) in Document G/SECRET/42/Add.2, Egypt and the European Union agree to the following change to the scheduled commitment: the Union's volume of this *erga omnes* quota shall be adjusted to 647 tonnes.

With respect to tariff rate quota 048, the European Union will acknowledge Egypt's initial negotiating right.

The European Union and Egypt acknowledge that the European Union is continuing to conduct negotiations and consultations with other WTO Members holding negotiating or consultation rights under Article XXVIII of the GATT 1994 as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the Union as communicated to WTO Members. As a result of those negotiations and consultations, the European Union may consider a change to the volume set out above for tariff rate quota 048. In the event of such a change, the European Union shall consult Egypt with a view to seeking a mutually satisfactory outcome before proceeding to any such change, without prejudice to each Party's rights under Article XXVIII of the GATT 1994.

The European Union and Egypt shall notify each other of the completion of their internal procedures for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the date of the last notification.

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Croatian, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each text being equally authentic.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.

I have the honour to propose that, if the above is acceptable to your Government, this letter and your confirmation shall together constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and Egypt, including for the purposes of Article XXVIII:3(a) of the GATT 1994.

Please accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.

Съставено в Брюксел на двадесети декември две хиляди двадесет и трета година.
 Hecho en Bruselas, el veinte de diciembre de dos mil veintitrés.
 V Bruselu dne dvacátého prosince dva tisíce dvacet tři.
 Udfærdiget i Bruxelles den tyvende december to tusind og treogtyve.
 Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Dezember zweitausenddreißig.
 Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta detsembrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.
 Done at Brussels on the twentieth day of December in the year two thousand and twenty three.
 Fait à Bruxelles, le vingt décembre deux mille vingt-trois.
 Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.
 Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog prosinca godine dvije tisuće dvadeset treće.
 Fatto a Bruxelles, addì venti dicembre duemilaventitré.
 Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada divdesmitajā decembrī.
 Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų gruodžio dvidešimtą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-huszonharmadik év december havának huszadik napján.
 Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Miembro fis-sena elfejn u tlieta u ghoxrin.
 Gedaan te Brussel, twintig december tweeduizend drieëntwintig.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.
 Feito em Bruxelas, em vinte de dezembro de dois mil e vinte e três.
 Întocmit la Bruxelles la douăzeci decembrie două mii douăzeci și trei.
 V Bruseli dvadsiateho decembra dvetisícdvadsaťtri.
 V Bruslju, dvajsetega decembra dva tisoč triindvajset.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.
 Som skedde i Bryssel den tjugonde december år tjugohundratjugotre.

От името на Европейския съюз
 En nombre de la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 På vegne af Den Europæiske Union
 Im Namen der Europäischen Union
 Euroopa Liidu nimel
 Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 On behalf of the European Union
 Au nom de l'Union européenne
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh
 U ime Europske unije
 A nome dell'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió nevében
 F'isem l-Unjoni Ewropea
 Namens de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Em nome da União Europeia
 În numele Uniunii Europene
 Za Európsku úniu
 V imenu Evropske unije
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar



B. Letter from the Arab Republic of Egypt

Sir/Madam,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour of referring to the negotiations which took place in accordance with Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on tariff rate quotas included in the European Union Tariff Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union as communicated to WTO Members in Document G/SECRET/42/Add.2.

On the conclusion of the negotiations, the Arab Republic of Egypt and the European Union agreed on the following:

Without prejudice to future negotiations under Article XXVIII of the GATT 1994 and for the purposes of United Kingdom's withdrawal from the European Union only, Egypt agrees with the principle and methodology of apportioning the scheduled quantitative commitments in the form of tariff rate quotas of the European Union that included the United Kingdom whereby there is an apportioned quantity taken on by the European Union that no longer includes the United Kingdom, with the remainder of the quantity taken on by the United Kingdom.

With respect to tariff rate quota 048 (cucumbers, fresh or chilled, from 1 November to 15 May) in Document G/SECRET/42/Add.2, Egypt and the European Union agree to the following change to the scheduled commitment: the European Union's volume of this *erga omnes* quota shall be adjusted to 647 tonnes.

With respect to tariff rate quota 048, the European Union will acknowledge Egypt's initial negotiating right.

The European Union and Egypt acknowledge that the European Union is continuing to conduct negotiations and consultations with other WTO Members holding negotiating or consultation rights under Article XXVIII of the GATT 1994 as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the Union as communicated to WTO Members. As a result of those negotiations and consultations, the European Union may consider a change to the volume set out above for tariff rate quota 048. In the event of such a change, the European Union shall consult Egypt with a view to seeking a mutually satisfactory outcome before proceeding to any such change, without prejudice to each Party's rights under Article XXVIII of the GATT 1994.

The European Union and Egypt shall notify each other of the completion of their internal procedures for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the date of the last notification.

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Croatian, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each text being equally authentic.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.

I have the honour to propose that, if the above is acceptable to your Government, this letter and your confirmation shall together constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and Egypt, including for the purposes of Article XXVIII:3(a) of the GATT 1994.'

I hereby have the honour to express my Government's agreement with the above letter.

Done at Brussels on the twentieth day of December in the year two thousand and twenty three.
 Съставено в Брюксел на двадесети декември две хиляди двадесет и трета година.
 Hecho en Bruselas, el veinte de diciembre de dos mil veintitrés.
 V Bruselu dne dvacátého prosince dva tisíce dvacet tři.
 Udfærdiget i Bruxelles den tyvende december to tusind og treogtyve.
 Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Dezember zweitausenddreißig.
 Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta detsembrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.
 Fait à Bruxelles, le vingt décembre deux mille vingt-trois.
 Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.
 Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog prosinca godine dvije tisuće dvadeset treće.
 Fatto a Bruxelles, addì venti dicembre duemilaventitré.
 Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada divdesmitajā decembrī.
 Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų gruodžio dvidešimtą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év december havának huszadik napján.
 Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u tlieta u ghoxrin.
 Gedaaan te Brussel, twintig december tweeduizend drieëntwintig.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.
 Feito em Bruxelas, em vinte de dezembro de dois mil e vinte e três.
 Întocmit la Bruxelles la douăzeci decembrie două mii douăzeci și trei.
 V Bruseli dvadsiateho decembra dvetisíc dvadsaťtri.
 V Bruslju, dvajsetega decembra dva tisoč triindvajset.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.
 Som skedde i Bryssel den tjugonde december år tjugohundratjugotre.

On behalf of the Arab Republic of Egypt
 От името на Арабска република Египет
 En nombre de la República Árabe de Egipto
 Za Egyptskou arabskou republiku
 På vegne af Den Arabiske Republik Egypten
 Im Namen der Arabischen Republik Ägypten
 Egiptuse Araabia Vabariigi nimel
 Εξ ονόματος της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου
 Au nom de la République arabe d'Égypte
 Thar ceann Phoblacht Arabach na hÉigipte
 U ime Arapske Republike Egipta
 A nome della Repubblica araba d'Egitto
 Ēġiptes Arābu Republikas vārdā –
 Egipto Arabų Respublikos vardu
 Az Egyiptomi Arab Köztársaság nevén
 F'isem ir-Repubblika Għarbija tal-Eġittu
 Namens der Arabische Republik Egypte
 W imieniu Arabskiej Republiki Egiptu
 Em nome da República Árabe do Egipto
 În numele Republicii Arabe Egipt
 Za Egyptskú arabskú republiku
 V imenu Arabske republike Egipt
 Egyptin arabitasavallan puolesta
 På Arabrepubliken Egyptens vägnar